



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 15. studenoga 2022.  
(OR. en)

13984/22

LIMITE

CORLX 971  
CFSP/PESC 1402  
COLAC 56  
CONUN 279

## ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Haitiju

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/...**

od ...

**o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Haitiju**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda („Vijeće sigurnosti”) donijelo je 21. listopada 2022. Rezoluciju 2653 (2022) kojom je ponovno potvrdilo svoju snažnu predanost suverenitetu, neovisnosti, teritorijalnoj cjelovitosti i jedinstvu Haitija.
- (2) Rezolucijom Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda (RVSUN) 2653 (2022) podsjeća se na sve prethodne rezolucije Vijeća sigurnosti o Haitiju, a posebno na RVSUN 2645 (2022) u kojem se, među ostalim, zahtijevao hitan prestanak nasilja bandi i kriminalnih aktivnosti te je izražena spremnost Vijeća sigurnosti da prema potrebi poduzme odgovarajuće mjere protiv onih koji sudjeluju u nasilju bandi, kriminalnim aktivnostima ili kršenjima ljudskih prava ili ih podupiru, ili koji poduzimaju neke druge aktivnosti kojima se podrivaju mir, stabilnost i sigurnost Haitija i regije.
- (3) U RVSUN-u 2653 (2022) utvrđuje se da stanje u Haitiju i dalje predstavlja prijetnju međunarodnom miru i sigurnosti te se tim RVSUN-om zahtijeva da se ograničenja putovanja primjenjuju na osobe koje je Odbor osnovan stavkom 19. RVSUN-a 2653 (2022) („Odbor za sankcije”) uvrstio na popis, da se sva financijska sredstva i gospodarski izvori osoba ili subjekata koje je Odbor za sankcije uvrstio na popis zamrznu te da se na osobe ili subjekte koje je Odbor za sankcije uvrstio na popis primjenjuje embargo na oružje.
- (4) Za provedbu određenih mjera potrebno je djelovanje Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

1. Državljanima država članica ili s državnih područja država članica, ili uz upotrebu plovila ili zrakoplova pod zastavom država članica zabranjuje se izravna ili neizravna isporuka, prodaja, prijenos ili izvoz oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja i pripadajuće rezervne dijelove, neovisno o tome potječu li s njihova državnog područja ili ne, osobama i subjektima ili u korist osoba ili subjekata koje je Odbor osnovan stavkom 19. Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda (RVSUN) 2653 (2022) („Odbor za sankcije”) uvrstio na popis.

Osobe i subjekti iz ovog stavka navedeni su na popisu iz Priloga.

2. Zabranjuje se:

- (a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći, osposobljavanja ili drugog oblika pomoći, uključujući slanje naoružanih plaćenika, u vezi s vojnim aktivnostima ili osiguravanjem, održavanjem i upotrebom oružja i povezanog materijala bilo kojoj osobi ili subjektu iz stavka 1.;
- (b) izravno ili neizravno pružanje financiranja ili financijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima, među ostalim i posebno bespovratnih sredstava, zajmova i osiguranja izvoznih kredita, kao i osiguranja i reosiguranja za svaku prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz oružja i povezanog materijala ili za pružanje povezane tehničke ili druge pomoći bilo kojoj osobi ili subjektu iz stavka 1.

3. Države članice pregledavaju, u dogovoru sa svojim nacionalnim tijelima i u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom te u skladu s međunarodnim pravom, na svojem državnom području, uključujući pomorske i zračne luke, sav teret prema Haitiju ako imaju informacije na temelju kojih je opravdano vjerovati da teret sadržava predmete čija je prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz zabranjen na temelju ovog članka.
4. Države članice pravodobno izvješćuju Odbor za sankcije o slučajevima kršenja mjera iz stavaka 1. i 2.
5. Države članice osiguravaju uspostavu odgovarajućih mjera označivanja i vođenja evidencije kako bi pratile oružje, uključujući malo i lako oružje, u skladu s međunarodnim i regionalnim instrumentima čije su stranke, te kako bi razmotrile na koji način najbolje pomoći susjednim zemljama, prema potrebi te na njihov zahtjev, u sprečavanju i otkrivanju nezakonite trgovine oružjem i njegova preusmjeravanja čime se krše mjere nametnute u stavcima 1. i 2.

## Članak 2.

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi spriječile ulazak na svoje državno područje, ili prelazak preko njega, osoba koje je Odbor za sankcije uvrstio na popis kao osobe koje su odgovorne za radnje kojima se ugrožavaju mir, sigurnost i stabilnost Haitija, ili koje su umiješane u takve radnje ili su u njima izravno ili neizravno sudjelovale, uključujući, među ostalim:
  - (a) izravno ili neizravno sudjelovanje u kriminalnim aktivnostima i nasilju u koje su uključene naoružane skupine i kriminalne mreže koje promiču nasilje, među ostalim i u prisilnom novačenju djece u takve skupine i mreže, u otmicama, trgovini ljudima, krijumčarenju migranata, ubojstvima te seksualnom i rodno uvjetovanom nasilju, ili podupiranje takvih kriminalnih aktivnosti i takvog nasilja;
  - (b) podupiranje nezakonite trgovine oružjem i povezanim materijalom te njihova preusmjerenja ili nezakonitih financijskih tokova koji su s time povezani;
  - (c) djelovanje za osobu ili subjekt koji su uvršteni na popis u vezi s aktivnošću opisanom u točkama (a) i (b), ili u njihovo ime ili prema njihovim uputama, ili pružanje druge vrste potpore ili financiranja takvoj osobi ili takvom subjektu, među ostalim i izravnom ili neizravnom upotrebom prihoda od organiziranog kriminala, uključujući prihod ostvaren nezakonitom proizvodnjom droga i njihovih prekursora koji potječu iz Haitija ili se provozе kroz Haiti i nezakonitom trgovinom takvim drogama i njihovim prekursorima, trgovinom ljudima i krijumčarenjem migranata iz Haitija ili krijumčarenjem oružja i trgovinom oružjem prema Haitiju ili iz Haitija;

- (d) kršenje embarga na oružje, ili izravno ili neizravno isporučivanje, prodaja ili prijenos oružja ili bilo kojeg povezanog materijala ili bilo kakvih tehničkih savjeta, osposobljavanja ili pomoći, uključujući financiranje i financijsku pomoć, naoružanim skupinama ili kriminalnim mrežama u Haitiju odnosno primanje prethodno navedenog od takvih skupina ili mreža, u vezi s nasilnim aktivnostima naoružanih skupina ili kriminalnih mreža u Haitiju;
- (e) planiranje, vođenje ili počinjenje radnji kojima se krši međunarodno pravo o ljudskim pravima ili radnji koje predstavljaju povrede ljudskih prava, uključujući radnje koje uključuju izvansudska pogubljenja, među ostalim žena i djece, te počinjenje nasilnih djela, otmice, prisilne nestanke ili otmice radi otkupnine u Haitiju;
- (f) planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja uključuju seksualno i rodno uvjetovano nasilje, uključujući silovanja i seksualno ropstvo, u Haitiju;
- (g) ometanje isporuke humanitarne pomoći Haitiju ili pristupa humanitarnoj pomoći ili njezine distribucije u Haitiju;
- (h) napade na osoblje ili prostore misija i operacija Ujedinjenih naroda u Haitiju ili podupiranje takvih napada.

Osobe iz ovog stavka navedene su na popisu iz Priloga.

2. Stavkom 1. državu članicu ne obvezuje se da vlastitim državljanima uskrati ulazak na svoje državno područje.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se kad su ulazak ili prelazak potrebni zbog provedbe sudskog postupka.
4. Stavak 1. ne primjenjuje se kad Odbor za sankcije utvrdi, posebno za svaki slučaj:
  - (a) da su ulazak ili prelazak opravdani zbog humanitarnih razloga, uključujući vjerske obveze;
  - (b) da bi se izuzećem promicali ciljeve mira i stabilnosti u Haitiju.
5. U slučajevima kad na temelju stavka 3. ili stavka 4. država članica odobri ulazak na svoje državno područje ili prelazak preko njega osobama navedenima na popisu iz Priloga, odobrenje mora biti ograničeno na svrhu za koju je izdano i na osobe na koje se odobrenje odnosi.

### Članak 3.

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji su u vlasništvu osoba ili subjekata koje je Odbor za sankcije uvrstio na popis kao osobe koje su odgovorne za radnje kojima se ugrožavaju mir, sigurnost i stabilnost Haitija, ili koje su umiješane u takve radnje ili su u njima izravno ili neizravno sudjelovale, ili sva financijska sredstva i gospodarski izvori koje takve osobe ili takvi subjekti izravno ili neizravno kontroliraju, uključujući, među ostalim:
  - (a) izravno ili neizravno sudjelovanje u kriminalnim aktivnostima i nasilju u koje su uključene naoružane skupine i kriminalne mreže koje promiču nasilje, među ostalim i u prisilnom novačenju djece u takve skupine i mreže, u otmicama, trgovini ljudima, krijumčarenju migranata, ubojstvima te seksualnom i rodno uvjetovanom nasilju, ili podupiranje takvih kriminalnih aktivnosti i takvog nasilja;
  - (b) podupiranje nezakonite trgovine oružjem i povezanim materijalom te njihova preusmjerenja ili nezakonitih financijskih tokova koji su s time povezani;
  - (c) djelovanje za osobu ili subjekt koji su uvršteni na popis u vezi s aktivnošću opisanom u točkama (a) i (b), ili u njihovo ime ili prema njihovim uputama, ili pružanje druge vrste potpore ili financiranja takvoj osobi ili takvom subjektu, među ostalim i izravnom ili neizravnom upotrebom prihoda od organiziranog kriminala, uključujući prihod ostvaren nezakonitom proizvodnjom droga i njihovih prekursora koji potječu iz Haitija ili se provoze kroz Haiti i nezakonitom trgovinom takvim drogama i njihovim prekursorima, trgovinom ljudima i krijumčarenjem migranata iz Haitija ili krijumčarenjem oružja ili trgovinom oružjem prema Haitiju ili iz Haitija;

- (d) kršenje embarga na oružje ili izravno ili neizravno isporučivanje, prodaja ili prijenos oružja ili bilo kojeg povezanog materijala ili bilo kakvih tehničkih savjeta, osposobljavanja ili pomoći, uključujući financiranje i financijsku pomoć, naoružanim skupinama ili kriminalnim mrežama u Haitiju odnosno primanje prethodno navedenog od takvih skupina ili mreža, u vezi s nasilnim aktivnostima naoružanih skupina ili kriminalnih mreža u Haitiju;
- (e) planiranje, vođenje ili počinjenje radnji kojima se krši međunarodno pravo o ljudskim pravima ili radnji koje predstavljaju povrede ljudskih prava, uključujući radnje koje uključuju izvansudska pogubljenja, među ostalim žena i djece, te počinjenje nasilnih djela, otmice, prisilne nestanke ili otmice radi otkupnine u Haitiju;
- (f) planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja uključuju seksualno i rodno uvjetovano nasilje, uključujući silovanja i seksualno ropstvo, u Haitiju;
- (g) ometanje isporuke humanitarne pomoći Haitiju ili pristupa humanitarnoj pomoći ili njezine distribucije u Haitiju;
- (h) napade na osoblje ili prostore misija i operacija Ujedinjenih naroda u Haitiju, ili podupiranje takvih napada

ili koji su u vlasništvu osoba ili subjekata koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovima uputama ili subjekata koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom.

Osobe ili subjekti iz ovog stavka koji su uvršteni na popis navedeni su na popisu iz Priloga.

2. Nikakva financijska sredstva ni gospodarski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, izravno ili neizravno, osobama ili subjektima navedenima na popisu iz Priloga ni u njihovu korist.

3. Mjere iz stavaka 1. i 2. ne primjenjuju se na financijska sredstva i gospodarske izvore za koje je relevantna država članica utvrdila da su:

- (a) potrebni za osnovne troškove, uključujući plaćanje za prehrambene proizvode, najamninu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;
- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga, ili pristojbi ili naknada za usluge, u skladu s nacionalnim pravom;
- (c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih financijskih sredstava, druge financijske imovine i gospodarskih izvora ili upravljanja njima;

nakon što relevantna država članica obavijesti Odbor za sankcije o namjeri da odobri, prema potrebi, pristup takvim financijskim sredstvima, drugoj financijskoj imovini ili gospodarskim izvorima te ako Odbor za sankcije ne donese negativnu odluku u roku od pet radnih dana od takve obavijesti.

4. Mjere iz stavaka 1. i 2. ne primjenjuju se na financijska sredstva ili gospodarske izvore za koje je relevantna država članica utvrdila da:
- (a) su potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da su države članice o takvoj odluci obavijestile Odbor za sankcije te da ju je Odbor za sankcije odobrio;
  - (b) predmet su založnog prava utvrđenog u sudskom, upravnom ili arbitražnom postupku ili sudske, upravne ili arbitražne presude, u kojem se slučaju financijska sredstva, druga financijska imovina i gospodarski izvori mogu upotrijebiti za izvršavanje tog založnog prava ili te presude, pod uvjetom da je založno pravo utvrđeno odnosno da je presuda donesena prije datuma na koji su osoba ili subjekt uključeni u Prilog, da nisu u korist osobe ili subjekta koje je Odbor za sankcije uvrstio na popis te da su države članice o tome obavijestile Odbor za sankcije.
5. Stavkom 1. ne sprečava se osobu ili subjekt uvrštene na popis da izvrše plaćanje dospjelo na temelju ugovora sklopljenog prije uvrštavanja takve osobe ili takvog subjekta na popis, pod uvjetom da je relevantna država članica utvrdila da plaćanje nije primila, izravno ni neizravno, osoba ili subjekt iz stavka 1. te nakon što je relevantna država članica obavijestila Odbor za sankcije o namjeri izvršavanja ili primanja takvih plaćanja ili, prema potrebi, odobravanja odmrzavanja financijskih sredstava, druge financijske imovine ili gospodarskih izvora u tu svrhu 10 radnih dana prije takvog odobravanja.

6. Stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune od:
- (a) kamata ili drugih prihoda po tim računima; ili
  - (b) plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih odnosno nastalih prije datuma od kojeg ti računi podliježu mjerama predviđenima u stavcima 1. i 2.;

pod uvjetom da su sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja zamrznuti te da one i dalje podliježu mjerama predviđenima u stavku 1.

- 7 Ne dovodeći u pitanje programe humanitarne pomoći koji se provode drugdje, mjere predviđene u stavcima 1. i 2. ne primjenjuju se na plaćanje financijskih sredstava, drugu financijsku imovinu ili gospodarske izvore koji su potrebni kako bi se osiguralo da Ujedinjeni narodi, njihove specijalizirane agencije ili programi, humanitarne organizacije koje imaju status promatrača u Općoj skupštini Ujedinjenih naroda i pružaju humanitarnu pomoć, i njihovi partneri za provedbu, uključujući nevladine organizacije koje sudjeluju u Planu humanitarne pomoći Ujedinjenih naroda za Haiti koje se financiraju bilateralno ili multilateralno, pravodobno dostave hitno potrebnu humanitarnu pomoć ili kako bi se poduprle druge aktivnosti za zadovoljenje osnovnih ljudskih potreba u Haitiju.

#### *Članak 4.*

Vijeće, odlučujući jednoglasno, mijenja popis iz Priloga u skladu s odlukama Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda („Vijeće sigurnosti”) ili Odbora za sankcije.

#### *Članak 5.*

1. Ako Vijeće sigurnosti ili Odbor za sankcije uvrsti na popis osobu ili subjekt, Vijeće tu osobu ili subjekta uključuje u Prilog. Vijeće svoju odluku, uključujući razloge za uvrštenje na popis, priopćuje dotičnoj osobi ili subjektu izravno ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, i time toj osobi ili tom subjektu daje mogućnost očitovanja.
2. Ako je podneseno očitovanje ili su izneseni novi važni dokazi, Vijeće preispituje svoju odluku i na odgovarajući način obavještuje dotičnu osobu ili dotični subjekt.

#### *Članak 6.*

1. Prilog sadržava razloge za uvrštavanje osoba i subjekata na popis, kako ih je dostavilo Vijeće sigurnosti ili Odbor za sankcije.
2. Prilog također sadržava, ako su dostupne, informacije koje je dostavilo Vijeće sigurnosti ili Odbor za sankcije, a koje su potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih osoba ili subjekata. Kad je riječ o osobama, takve informacije mogu uključivati imena, uključujući druga imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i broj osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kad je riječ o subjektima, takve informacije mogu uključivati nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti.

## Članak 7.

1. Vijeće i Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) obrađuju osobne podatke radi obavljanja svojih zadaća na temelju ove Odluke, osobito:
  - (a) u pogledu Vijeća, radi pripreme izmjena i izmjena Priloga;
  - (b) u pogledu Visokog predstavnika, radi pripremi izmjena Priloga.
2. Vijeće i Visoki predstavnik smiju, ako je to primjenjivo, obrađivati relevantne podatke povezane s kaznenim djelima koja su počinile fizičke osobe uvrštene na popis, povezane s osuđujućim presudama u kaznenim stvarima protiv takvih osoba ili povezane sa sigurnosnim mjerama koje se odnose na takve osobe samo u onoj mjeri u kojoj je takva obrada potrebna za izradu Priloga.
3. Za potrebe ove Odluke Vijeće i Visoki predstavnik određuju se kao „voditelj obrade” u smislu članka 3. točke 8. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> kako bi se osiguralo da dotične fizičke osobe mogu ostvarivati svoja prava na temelju te uredbe.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

*Članak 8.*

Ova se Odluka prema potrebi mijenja ili stavlja izvan snage u skladu s odlukama Vijeća sigurnosti.

*Članak 9.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

## PRILOG

Popis osoba iz članka 1. stavka 1., članka 2. stavka 1. i članka 3. stavka 1.  
te subjekata iz članka 1. stavka 1. i članka 3. stavka 1.

### OSOBE

1. **Jimmy Cherizier** (također poznat kao „Barbeque”) sudjelovao je u radnjama kojima se ugrožavaju mir, sigurnost i stabilnost Haitija te je planirao, vodio ili počinio radnje koje predstavljaju teške povrede ljudskih prava.

**Uvrštenje na popis:** 21. listopada 2022.

**Dodatne informacije iz sažetka razlogâ za uvrštavanje na popis koji je dostavio Odbor za sankcije:**

Jimmy Cherizier jedan je od najutjecajnijih vođa bandi Haitija i na čelu je udruženja haićanskih bandi poznatog kao „G9 – obitelj i saveznici”).

Dok je radio kao policajac u haićanskoj nacionalnoj policiji, Cherizier je u studenome 2018. planirao smrtonosni napad na civile u četvrti La Saline u Port-au-Princeu i sudjelovao u njemu. Tijekom tog napada ubijena je najmanje 71 osoba, uništeno je više od 400 kuća, a oružane bande silovale su najmanje sedam žena. Cherizier je 2018. i 2019. predvodio oružane skupine u koordiniranim brutalnim napadima u četvrtima Port-au-Princea. U svibnju 2020. Cherizier je predvodio oružane bande u petodnevnom napadu u nekoliko četvrti Port-au-Princea u kojem su ubijeni civili i zapaljene kuće. Od 11. listopada 2022. Cherizier i njegovo udruženje bandi G9 aktivno sprečavaju slobodno kretanje goriva s terminala za gorivo Varreux, koji je najveći u Haitiju. Njegova su djelovanja izravno doprinijela gospodarskoj paralizi i humanitarnoj krizi u Haitiju.

---